



AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS
REGIÓN IX
75 Hawthorne Street
San Francisco, CA 94105

29 de Noviembre de 2010

POR CORREO ELECTRONICO

Sr. Paul Turek
Chemical Waste Management, Inc.
35251 Old Skyline Rd.
P.O. Box 471
Kettleman City, CA 93239

RE: Determinación Final de Aceptabilidad de la Instalación de Fuera de Sitio bajo las Reglas de CERCLA

Estimado Sr. Turek:

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos ("EPA" por sus siglas en inglés) ha determinado que Chemical Waste Management Inc. (CWM), en su instalación de Kettleman Hills ha respondido al Aviso de Violación de emisión de bifenilos policlorados ("PBCs" por sus siglas en inglés) identificados en el informe de incumplimiento del 15 de julio 2010. Por lo tanto, CWM continua siendo aceptable a recibir residuos de PCB bajo las Reglas de Fuera de Sitio de CERCLA (40 C.F.R. 300.440).

EPA ha extendido el período del aviso de las Reglas de Fuera de Sitio ("OSR" por sus siglas en inglés) para permitirle tiempo a CWM para completar la limpieza de acuerdo con la Orden de Consentimiento para Acción Corregidora del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California ("DTSC") por sus siglas en inglés) finalizado el 14 de Octubre del 2010. La Orden de Consentimiento requiere limpieza de emisiones de PCB de acuerdo con ambos requisitos Estatales y Federales. CWM ya ha completado la limpieza y documentado satisfactoriamente para EPA que los PCB en el terreno adjunto al edificio de almacenamiento de PCB han sido extraídos.

Sí usted tiene preguntas con relación a las reglas de fuera de sitio, por favor llame a Kandice Bellamy, Coordinadora de Reglas de Fuera de Sitio de CERCLA de la Región 9, al (415) 972-3304. Preguntas legales deberán ser dirigidas a Rebecca Sugerman, Assistant Regional Counsel (Abogada Asistente Regional), al (415) 972-3893.

Sinceramente,

Jeff Scott, Director
Waste Management Division

Cc: Jane Diamond, Region 9 Superfund Division Director
Gail Filter, Department of Toxic Substances Control
Andrew Kenefick, Senior Legal Counsel, Chemical Waste Management, Inc.